





# ***xMB-9640***

## ***Estabilizador de módulo***

***Guia do utilizador***

 <p><b>⚠ PERIGO</b></p> <p><b>Tensão perigosa.</b>  <b>Não remova as coberturas de proteção.</b>  <b>A inobservância desta instrução pode resultar em choques elétricos, ferimentos pessoais ou morte.</b>          As tensões das placas de circuito, pontos de teste e de saída também poderão flutuar acima ou abaixo da base da estrutura.</p>	<p><b>OBSERVAÇÃO</b></p> <p>Este xMB-9640 foi concebido apenas para utilização no interior.  <b>Não coloque o xMB-9640 em funcionamento em espaços exteriores.</b>  <b>A colocação em funcionamento do xMB-9640 num ambiente exterior pode resultar em danos causados ao equipamento.</b></p>
---	---


 <p><b>⚠ AVISO</b></p> <p><b>Risco de explosão.</b>          Este dispositivo contém peças internas que causam arcos e faíscas que não devem ser expostas a vapores inflamáveis. Este dispositivo deve ser colocado a, no mínimo, 457 mm (18 polegadas) acima do solo. A inobservância desta instrução pode resultar em ferimentos pessoais ou morte.</p>
--


<p><b>⚠ PERIGO</b></p> <p><b>Risco de gases explosivos.</b>          As baterias podem gerar gases explosivos. Para reduzir o risco, siga estas instruções de segurança e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo OEM. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou na morte.</p>
--


 <p><b>⚠ PERIGO</b></p> <p><b>O carregamento de uma bateria não recarregável pode causar a explosão da bateria.</b>          Apenas carregue as baterias para as quais o xMB-9640 foi concebido e está previsto utilizar. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou morte.</p>
---

<p><b>OBSERVAÇÃO</b></p> <p>O xMB-9640 não foi concebido para a exposição à chuva ou à neve. Coloque o xMB-9640 em funcionamento apenas em espaços interiores num ambiente limpo. A inobservância destas instruções pode resultar em danos causados ao equipamento.</p>
---

<p><b>⚠ AVISO</b></p> <p><b>Apenas poderão utilizar este equipamento os técnicos qualificados. As qualificações necessárias variam segundo a região. Cumpra sempre a legislação local e as diretivas legislativas.</b>  <b>A inobservância desta instrução pode resultar em ferimentos pessoais graves ou na morte.</b></p>
---

 <p><b>⚠ PERIGO</b></p> <p><b>Tensão perigosa.</b>  <b>Uma ligação incorreta pode causar choque elétrico</b>          Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB-9640 estiver inativo. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou na morte.</p>
--

 <p><b>⚠ PERIGO</b></p> <p><b>Risco de gases explosivos.</b>  <b>Nunca fume nem permita a ocorrência de faíscas ou chamas nas proximidades de uma bateria.</b>          As baterias podem produzir uma mistura altamente explosiva de gases, mesmo quando não estão em funcionamento. Execute sempre o trabalho numa área bem ventilada. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou na morte.</p>	<p><b>⚠ CUIDADO</b></p> <p><b>Lave as mãos após o manuseamento.</b>  <b>OBRIGATÓRIO AO ABRIGO DA PROPOSTA 65:</b> Os bornes da bateria, terminais e acessórios relacionados podem conter chumbo e compostos de chumbo, químicos considerados pelo estado da Califórnia como sendo causadores de cancro e defeitos congénitos, ou de outros danos no aparelho reprodutor.</p>
---	--

 <p><b>⚠ PERIGO</b></p> <p><b>Tensão perigosa.</b>  <b>Uma ligação incorreta pode causar choque elétrico</b>          Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB estiver inativo.</p>
---

# Índice

<b>Orientações de segurança gerais</b>	<b>4</b>	<b>7 – Definições</b>	<b>23</b>
1. Manutenção	4	Wi-Fi	23
2. Precauções pessoais	6	Adicionar uma rede	23
3. Ligações de alimentação e à terra	6	Eliminar uma rede	23
4. Localização do xMB-9640	7	Início de sessão no BMIS	23
<b>Especificações do produto</b>	<b>8</b>	Definições da impressora	24
<b>1 – Introdução e visão geral</b>	<b>9</b>	Adicionar uma impressora Wi-Fi	24
Precauções de segurança	9	Definições do e-mail	24
Ligação à corrente alternada	9	Adicionar endereço	24
Configuração inicial	9	Editar endereço	25
Ícones do menu principal	13	Eliminar um endereço	25
Vista frontal	13	Definições do servidor	25
Vista traseira	14	Definições do utilizador	25
Ligações	14	Gestão de utilizador (apenas Admin.)	25
Bloqueio do fio de alimentação	14	Definições de idioma	26
Ligar o cabo comum de tensão alta	15	Idioma do sistema	26
Ligar o cabo comum de tensão baixa	15	Idioma de resultado do teste	26
		Idioma de e-mail	26
		Idioma de impressão	26
<b>2 – Estabilização de módulo</b>	<b>16</b>	Definições de visualização	26
Parâmetros	16	Brilho	26
Procedimento	16	Definições do teste	26
		Unidades de temperatura	26
<b>3 – Pré-estabilização de módulo</b>	<b>19</b>	Separador decimal	26
Procedimento	19	Sinal sonoro	26
		Definições de data e hora	27
<b>4 – Diagnóstico do módulo</b>	<b>20</b>	Selecionar formato de hora	27
Procedimento	20	Selecionar formato de data	27
		Selecionar fuso horário	27
<b>5 – Estabilização espec.</b>	<b>21</b>	Definir data	27
Procedimento	21	Definir hora	27
		Informação da oficina	28
<b>6 – Histórico</b>	<b>22</b>	Informações da versão	28
		Informação legal	28
		Procurar atualizações	28
		<b>Patentes/Garantia/Assistência</b>	<b>30</b>

## Base de conhecimentos do xMB-9640 da Ford

Para mais informações e dados de contacto da assistência, aceda à Base de Conhecimentos xMB-9640 da Ford online, digitalizando este código QR ou escrevendo o seguinte URL:  
<https://fordxmb9640.Midtronics.com>.



## Orientações de segurança gerais



### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES - GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

É EXTREMAMENTE IMPORTANTE QUE ANTES DE UTILIZAR O SEU xMB-9640 LEIA ESTE MANUAL E SIGA ESCRUPULOSAMENTE AS INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E DE SEGURANÇA.

#### ⚠ PERIGO



**Tensão perigosa.**  
Não remova as coberturas de proteção.  
A inobservância desta instrução pode resultar em choques elétricos, ferimentos pessoais ou morte.

As tensões das placas de circuito, pontos de teste e de saída também poderão flutuar acima ou abaixo da base da estrutura.

#### OBSERVAÇÃO

Este xMB-9640 foi concebido apenas para utilização no interior.  
Não coloque o xMB-9640 em funcionamento em espaços exteriores.  
A colocação em funcionamento do xMB-9640 num ambiente exterior pode resultar em danos causados ao equipamento.

### Convenções do manual

Símbolo	Descrição
	O símbolo de segurança indica instruções para evitar situações perigosas e ferimentos pessoais.
	O símbolo de segurança com as palavras <b>CUIDADO</b> , <b>AVISO</b> ou <b>PERIGO</b> indica instruções para evitar situações perigosas e ferimentos pessoais.
	O símbolo de chave de porcas indica observações de procedimento e informações úteis.
	Estes símbolos indicam as setas a pressionar no teclado para uma determinada função.
<b>Letras a negrito</b>	O texto das opções do ecrã está em letras a <b>negrito</b> .

### 1. Manutenção

- **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES** - Este manual contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação, funcionamento e manutenção da unidade.

#### ⚠ AVISO



#### Risco de explosão.

Este dispositivo contém peças internas que causam arcos e faíscas que não devem ser expostas a vapores inflamáveis. Este dispositivo deve ser colocado a, no mínimo, 457 mm (18 polegadas) acima do solo. A inobservância desta instrução pode resultar em ferimentos pessoais ou morte.

- A inspeção e a manutenção periódica são altamente recomendadas, especialmente se o xMB-9640 estiver a trabalhar num ambiente agressivo.
- Verifique se existem sinais de sobreaquecimento, ferrugem, deterioração da tinta e o estado geral da unidade. Se for necessário proceder a medidas corretivas, contacte a Midtronics. [Informações de contacto na contracapa](#). A remoção de poeiras, sujidade e resíduos das superfícies da estrutura externa é recomendada e poderá ser realizada com a unidade em funcionamento.



**IMPORTANTE:** No interior do xMB-9640 não existem peças cuja manutenção possa ser realizada pelo utilizador. A cobertura não deve ser removida por pessoal não autorizado.

- Assegure-se que a linha de corrente alternada com ligação à terra está devidamente ligada ao conector de entrada ou à estrutura do xMB-9640. Do mesmo modo, outras linhas de corrente com ligação à terra, incluindo as do equipamento de manutenção e da aplicação, devem ser devidamente ligadas à terra para segurança do pessoal e do equipamento.
- Durante o funcionamento normal, o operador não tem acesso a tensões perigosas no interior da estrutura. No entanto, dependendo da configuração da aplicação do utilizador, poderão ser geradas normalmente ALTAS TENSÕES PERIGOSAS PARA A SEGURANÇA HUMANA nos terminais de saída. O cliente/utilizador deve garantir que as linhas elétricas de saída são devidamente identificadas quanto a perigos para a segurança, para que qualquer contacto inadvertido com tensões perigosas seja eliminado.
- Este xMB-9640 não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de conhecimento ou experiência, a menos que tenham supervisão ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do xMB-9640 da parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

**⚠ PERIGO****Risco de gases explosivos.**

As baterias podem gerar gases explosivos. Para reduzir o risco, siga estas instruções de segurança e as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo OEM. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou na morte.

- 1.1 Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga estas instruções de segurança, as publicadas pelo fabricante da bateria e pelo fabricante de qualquer equipamento que pretenda utilizar nas proximidades de uma bateria. Reveja as marcações de precaução presentes nestes produtos, no motor e no veículo ou equipamento que contém a bateria.

**⚠ PERIGO****O carregamento de uma bateria não recarregável pode causar a explosão da bateria.**

Apenas carregue as baterias para as quais o xMB-9640 foi concebido e está previsto utilizar. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou na morte.

Se não tem a certeza do tipo de bateria que está a tentar carregar, ou do procedimento correto para verificar o estado de carga da bateria, contacte o vendedor ou o fabricante da bateria.

- 1.2 A utilização de um acessório não recomendado nem vendido pelo fabricante do xMB-9640 pode causar risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
- 1.3 Para reduzir os riscos de danos no fio e na tomada elétrica, ao desligar o xMB-9640, não puxe pelo fio, mas sim pela ficha.
- 1.4 Se o xMB-9640 tiver recebido um golpe, caído ou sido danificado de qualquer modo, não o coloque em funcionamento. Contacte a Midtronics (consulte as informações de contacto na contracapa).
- 1.5 Não desmonte o xMB-9640. Quando for necessária reparação, contacte o escritório regional da Midtronics mais próximo ([para informações de contacto e sobre locais, consulte a contracapa deste manual](#)). Uma nova montagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou de incêndio.
- 1.6 Para reduzir o risco de choque elétrico, retire a ficha do xMB-9640 da tomada de corrente alternada antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza. Desligar os controlos não irá reduzir este risco.
- 1.7 Coloque e retire os cabos da bateria apenas quando o xMB-9640 o instruir a fazê-lo.
- 1.8 Não sobrecarregue a bateria (consulte a secção 3).
- 1.9 Carregue a bateria numa área segura e bem ventilada.
- 1.10 Nunca coloque artigos sobre ou à volta do xMB-9640, nem coloque o xMB-9640 de um modo que restrinja o fluxo de ar de arrefecimento através da cavidade.

- 1.11 Não deve ser utilizada uma extensão com o xMB-9640.
- 1.12 Substitua imediatamente qualquer fio ou ficha danificado.

**OBSERVAÇÃO**

O xMB-9640 não foi concebido para a exposição à chuva ou à neve. Coloque o xMB-9640 em funcionamento apenas em espaços interiores num ambiente limpo. A inobservância destas instruções pode resultar em danos causados ao equipamento.

**2. Precauções pessoais****⚠ AVISO**

**Apenas poderão utilizar este equipamento os técnicos qualificados. As qualificações necessárias variam segundo a região. Cumpra sempre a legislação local e as diretivas legislativas.**  
**A inobservância desta instrução pode resultar em ferimentos pessoais graves ou na morte.**

- 2.1 Tenha bastante água limpa e sabão nas proximidades para o caso de o eletrólito da bateria entrar em contacto com a pele, vestuário ou olhos.
- 2.2 Use sempre o equipamento de proteção individual (EPI) completo definido pelo OEM quando estiver a trabalhar com baterias carregadas pelo xMB-9640.
- 2.3 Se o eletrólito entrar em contacto com a pele ou vestuário, proceda à lavagem imediata com água e sabão. Se o eletrólito entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água fria abundante durante, pelo menos, 10 minutos e consulte um médico.
- 2.4 NUNCA fume nem permita a ocorrência de faíscas ou chamas nas proximidades de uma bateria ou de um motor.
- 2.5 Antes de trabalhar com uma bateria, retire os objetos metálicos pessoais, tais como anéis, pulseiras, colares, relógios, etc. Uma bateria pode produzir um curto-circuito de corrente suficientemente alta para soldar tais objetos, causando queimaduras graves.
- 2.6 O xMB-9640 não se destina ao fornecimento de energia a sistemas elétricos de baixa tensão, a não ser que se trate de aplicações que utilizam baterias recarregáveis.
- 2.7 **NUNCA** carregue uma bateria fora do intervalo de temperatura de funcionamento recomendado, conforme definido pelo OEM. Permita que as baterias entrem no intervalo de temperatura de funcionamento do xMB-9640 (pág. 8) e no intervalo de funcionamento da bateria, antes do carregamento.

**3. Ligações de alimentação e à terra**

- 3.1 O xMB-9640 deve estar ligado à terra para reduzir o risco de choque elétrico. O xMB-9640 está equipado com um fio elétrico que dispõe de um condutor de ligação à terra e uma ficha de ligação à terra. A ficha deve ser ligada a uma tomada que esteja devidamente instalada e ligada à terra, de acordo com a regulamentação local.

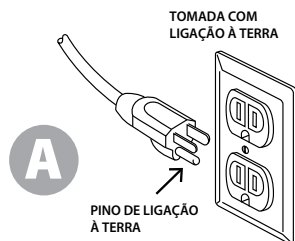
**⚠ PERIGO**

**Tensão perigosa.**  
**Uma ligação incorreta pode causar choque elétrico**

Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB-9640 estiver inativo. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou morte.

**SE A FICHA NÃO ENCAIXAR NA TOMADA, PEÇA A INSTALAÇÃO DE UMA TOMADA ADEQUADA POR UM ELETRICISTA QUALIFICADO.**

3.2 Este xMB-9640 destina-se a ser utilizado num circuito de 120 ou 240 volts nominais. A ficha de ligação à terra de 120 V assemelha-se à ficha apresentada na Figura A.



3.3 A utilização de uma extensão pode causar risco de incêndio e choque elétrico.

3.4 As fichas e as tomadas fêmeas têm terminais de ligação à terra específicos e devem coincidir com fichas e tomadas fêmeas com terminais de ligação à terra correspondentes.

#### 4. Localização do xMB-9640



**IMPORTANTE:** O xMB-9640 foi concebido apenas para utilização no interior!

É da responsabilidade do operador proporcionar um ambiente controlado ao equipamento. As tendas de trabalho são um método habitual para proteger o equipamento em condições adversas.

O xMB-9640 depende do ar envolvente para o arrefecimento. O livre fluxo de ar e a temperatura do ar são importantes. O xMB-9640 deve ser montado de modo a que o ar circule livremente à sua volta.




- 4.1 Não coloque materiais combustíveis por cima ou nas proximidades do xMB-9640, nem monte o xMB-9640 a menos de 3 polegadas (8 cm) de paredes adjacentes. O xMB-9640 nunca deve ser montado nas proximidades ou por cima de um equipamento gerador de calor.
- 4.2 Coloque o xMB-9640 tão afastado da bateria quanto os cabos o permitirem.
- 4.3 Nunca coloque o xMB-9640 diretamente sobre a bateria em carregamento: os gases da bateria irão corroer e danificar o xMB-9640.
- 4.4 Deve colocar o xMB-9640 em funcionamento unicamente numa área bem ventilada e livre de vapores perigosos.
- 4.5 Guarde o xMB-9640 num local seguro e seco.
- 4.6 Não coloque o xMB-9640 em funcionamento em condições de elevada humidade relativa (máximo sem condensação de 85%).
- 4.7 Ao utilizar o xMB-9640, cumpra todos os regulamentos para a região onde o equipamento está a ser utilizado.

#### Armazenamento

Armazene sempre o estabilizador num local seguro e seco e mantenha-o em perfeitas condições.

## Especificações do produto

### Potência

- Entrada: 100 – 240 , 50/60 Hz; 12 A máx.
- Saída: 48 V , 40 A  
96 V , 20 A

### Cabos de carregamento

- 2 m

### Fio de alimentação

Aceita conector de bloqueio C19 para cabos de alimentação específicos por região:

- Estados Unidos: terminação EMA 5-15, classificado como 15 A/125 V UL CSA
- UE: terminação EMA 5-15, classificado como 16 A/250 V UL CSA
- Reino Unido: terminação EMA 5-15, classificado como 13 A/250 V UL CSA




### Aplicações

- Indústria automóvel

### Química do módulo

- lões de lítio

### Parâmetros de funcionamento

- Tensão de entrada: 100 – 240 , 50/60 Hz; 12 A máx.
- Saída: 48 V , 40 A  
96 V , 20 A

### Humidade

- H.R. de 15% a 85%, sem condensação

### Dimensões

(sem pega ou base)

- 44 CM (C) X 43,5 CM (L) X 23 CM (A)
- Peso: 17,84 KG (39 LBS)

### Temperatura

- Intervalo de temperatura de funcionamento: 0 °C a +50 °C (32 °F a +140 °F)
- Intervalo de temperatura de armazenamento: -10 °C a +85 °C (14 °F a 185 °F)

### Certificações

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| • CE              | • FCC            |
| • ROHS            | • NOM            |
| • CSA 22.2 #107.1 | • CU EAC         |
| • UL 2871         | • KC             |
| • FCC             | • IEC 62477-1    |
| • IEC 61000-4-2   | • IEC 61000-4-3  |
| • IEC 61000-4-4   | • IEC 61000-4-5  |
| • IEC 61000-4-6   | • IEC 61000-4-11 |
| • IEC 61000-6-4   |                  |

### Conetividade

- Ligação USB 2.0
- Interface bus CAN
- Bluetooth 2.0
- Wi-Fi

### Funcionalidades de proteção

- Inversão de polaridade

### Interface de utilizador


- Aplicações de carregamento e de navegação avançadas
- Ecrã tátil de 5"
- Teclado direcional de 5 botões



# 1 – Introdução e visão geral

## Precauções de segurança

Para funcionamento seguro, eficiente e preciso, consulte as instruções de funcionamento e de segurança neste manual antes de utilizar o xMB-9640. Ao trabalhar com baterias, cumpra sempre todas as precauções de segurança necessárias para prevenir ferimentos graves ou morte. Siga todas as instruções do OEM e as recomendações de segurança de SAE, assim como as seguintes precauções:

⚠ <b>PERIGO</b>	⚠ <b>CUIDADO</b>
 <p><b>Risco de gases explosivos. Nunca fume nem permita a ocorrência de faíscas ou chamas nas proximidades de uma bateria.</b></p> <p>As baterias podem produzir uma mistura altamente explosiva de gases, mesmo quando não estão em funcionamento. Execute sempre o trabalho numa área bem ventilada. A inobservância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou morte.</p>	<p><b>Lave as mãos após o manuseamento.</b></p> <p>OBRIGATÓRIO AO ABRIGO DA PROPOSTA 65: Os bornes da bateria, terminais e acessórios relacionados podem conter chumbo e compostos de chumbo, químicos considerados pelo estado da Califórnia como sendo causadores de cancro e defeitos congénitos, ou de outros danos no aparelho reprodutor.</p>

- O eletrólito da bateria pode ser perigoso. Consulte a Ficha de Dados de Segurança de Materiais para precauções e o procedimento de segurança para a manutenção do tipo de bateria
- Mantenha o cabelo, mãos e vestuário, tal como os cabos e fios do xMB-9640, afastados das peças móveis do motor.
- Antes de trabalhar com uma bateria, retire os objetos metálicos pessoais, tais como anéis, pulseiras, colares, relógios, etc. Uma bateria pode produzir um curto-circuito de corrente suficientemente alta para soldar tais objetos, causando queimaduras graves.
- Tenha cuidado quando trabalhar com ferramentas metálicas para evitar a ocorrência de faíscas ou curto-circuitos.
- Nunca se encoste a uma bateria durante o processo de carregamento.
- Nunca coloque o xMB-9640 em funcionamento fora do intervalo de temperatura de funcionamento definida (pág. 8).
- Nunca carregue uma bateria fora do intervalo de temperatura especificado pelo OEM.

## Ligação à corrente alternada

Ligue o xMB-9640 a uma tomada de corrente alternada com ligação à terra de 15 A nominais ou superior.

## Configuração inicial

1. Aquando da ligação inicial é apresentado o ecrã de **Definições de idioma**. Toque em **Seguinte** para continuar.

Idioma do sistema	Selecionar o idioma predefinido do controlador apresentado no ecrã.
Idioma para resultado	Selecione o idioma predefinido do Controlador para todos os testes e resultados apresentados.
Definir idioma de e-mail	Defina o idioma a utilizar no e-mail.
Definir idioma de impressão	Defina o idioma a utilizar na impressão.

2. O ecrã **Criar utilizador** é apresentado. Introduza um ID de utilizador e toque em **Seguinte**.

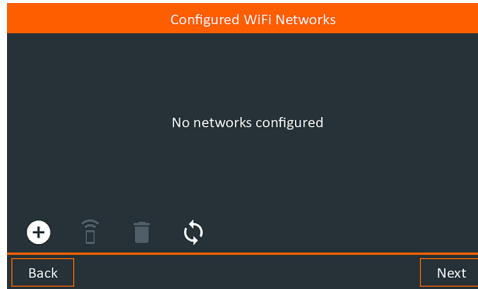
**IMPORTANTE: Por predefinição, são atribuídos direitos de administrador ao primeiro utilizador criado. Toque em Adicionar Utilizador para utilizadores adicionais. Consulte o Capítulo 7 – Definições para alterar estas predefinições.**

Selecionar formato de hora:	Formato de 12 horas ou de 24 horas
Selecionar formato de data:	DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA ou AAAA/MM/DD
Selecionar fuso horário:	Diferença do fuso horário em relação ao Tempo Médio de Greenwich
Definir data:	Defina a data atual

3. As Definições do teste são apresentadas. Toque em **Seguinte** para continuar após todos os ajustes.

Unidades de temperatura	Celsius ou Fahrenheit
Separador decimal	00.00 (ponto) ou 00,00 (vírgula)
Definições do sinal sonoro	Selecionar se a unidade irá emitir um alerta audível. Se definir para "DESLIGADO", a unidade apenas irá apresentar alertas visuais.




4. O ecrã **Redes Wi-Fi configuradas** é apresentado. Toque em **Seguinte** para continuar após todos os ajustes.






Toque no ícone Wi-Fi para apresentar uma lista de redes Wi-Fi detetadas e configuradas.

	Adicionar rede		Eliminar rede seleccionada
	Ligar rede seleccionada		Atualizar lista de redes


Adicionar uma rede

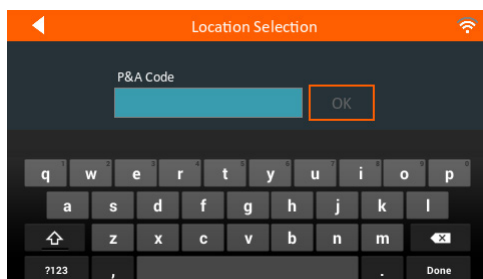
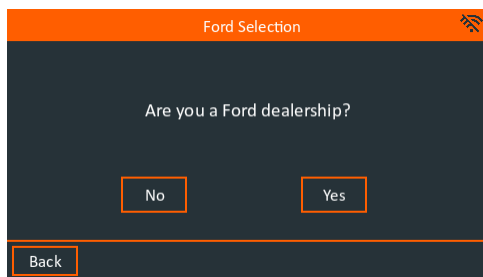
- Toque em  para adicionar uma rede Wi-Fi.
- É apresentada uma lista das redes sem fios detetadas com  junto à rede seleccionada.
- Toque em  para aceder às definições IP e de segurança da rede.

Segurança	Nenhuma
	WEP
	WPA/WPA2 PSK
Endereço IP	DHCP
	Estático

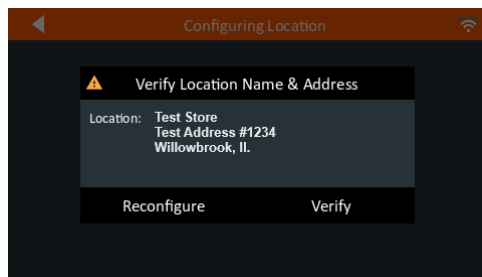
- Toque em  para configurar a rede seleccionada.
- Após a configuração bem-sucedida da rede, toque em  para regressar à lista de redes configuradas disponíveis. Um  indica a rede seleccionada.

### Eliminar uma rede

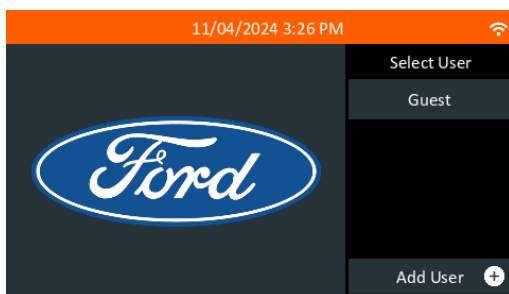
- Toque numa das redes apresentadas.
  - Toque em  para eliminar a rede e toque em **Sim** para confirmar.
5. Ser-lhe-á pedido que confirme se é um concessionário da Ford, onde poderá escolher **Sim** ou **Não**. Para concessionários da Ford, introduza o código P&A do concessionário.



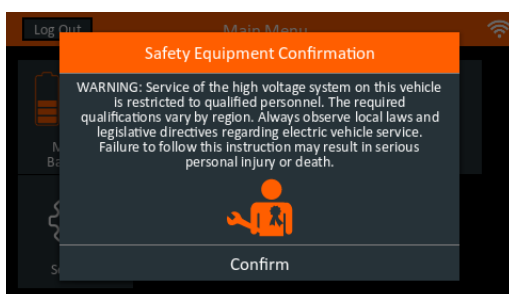
6. Se indicou que não é concessionário da Ford, o ecrã **Iníc. sess BMIS** é apresentado. Caso tenha uma conta Midtronics BMIS, introduza o seu nome de utilizador e palavra-passe. Toque em **X** para ignorar. Contacte a Midtronics para questões relativas a contas Midtronics BMIS.
7. O ecrã **Definições oficina** é apresentado. Toque em **Seguinte** para continuar após todos os ajustes.



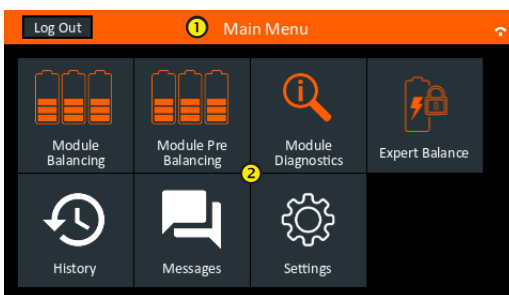
8. É apresentado o ecrã de início de sessão.



9. É apresentado o ecrã **EPI**. Nota: este ecrã apenas será apresentado pela primeira vez quando reiniciar o xMB-9640.



10. Selecione o seu ID de utilizador para aceder ao menu principal.










①

**Barra de menus**

②

**Área de seleção do menu principal**

Ícones do menu principal

Ícone	Descrição	Ícone	Descrição
 Estabilização de módulo	Carrega/descarrega o módulo, de acordo com a tensão-alvo, para estabilizar com o restante conjunto.	 Pré-estabilização de módulo	Coloque o módulo/conjunto num nível SOC pretendido antes de iniciar a estabilização.
 Diagnóstico do módulo	É ligado aos módulos e efetua a leitura das informações da célula/temperatura.	 Estabilização espec.	Este modo Especialista deve ser utilizado apenas por técnicos designados e permite a utilização de funcionalidades apenas para especialistas.
 Histórico	Acesso ao histórico de testes arquivados ou pesquisa do histórico de testes por VIN ou por técnico.	 Mensagens	Aceda a mensagens, alertas e notificações sobre a ferramenta.
 Definições	Configuração/ajustes: Rede Wi-Fi, configuração da impressora, definições de e-mail, informações do utilizador, idioma predefinido, definições do ecrã/som, BMIS, informações da oficina, dispositivos ligados, informação da versão de software da ferramenta.		

Vista frontal



1 Ecrã tátil de visualização

3 Botão de alimentação do ecrã

2 Porta USB

4 Teclado direcional de 5 botões

**NOTA:** É normal que os ventiladores de arrefecimento do xMB-9640 continuem em funcionamento após desligar o ecrã.

## Vista traseira

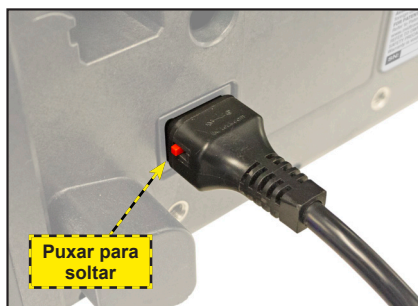


①	Ligação de cabo comum de tensão alta	③	Ligação de cabo comum de tensão baixa
②	Cobertura da porta do fusível	④	Tomada do fio de alimentação
⑤	Tomada do leitor de código de barras		

## Ligações

### Bloqueio do fio de alimentação

Puxe a patilha vermelha no lado do conector para soltar/retirar o fio de alimentação da tomada do estabilizador.



### Ligar o cabo comum de tensão alta

Introduza o conector do cabo comum de tensão alta na porta superior esquerda do painel traseiro do xMB, conforme indicado na secção anterior.

Estão disponíveis 2 cabos comuns de tensão alta diferentes:

- Série de tensão alta (HVS). Número de peça 430-000589.
- Paralelo de tensão alta (HVP). Número de peça 430-000590.



### Ligar o cabo comum de tensão baixa

Introduza o conector do cabo comum de tensão baixa na porta inferior direita do painel traseiro do xMB, conforme indicado na secção anterior.



## 2 – Estabilização de módulo



Estabilização  
de módulo

Utilize esta função para carregar ou descarregar um módulo de um conjunto de bateria, de acordo com a tensão-alvo, para estabilizar com os restantes módulos do conjunto.

### ⚠ PERIGO



**Tensão perigosa.  
Uma ligação incorreta pode causar choque  
elétrico**

Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB estiver inativo.



**IMPORTANTE:** Certifique-se de que prepara devidamente o conjunto de bateria, seguindo todas as orientações necessárias. Para obter todas as informações, consulte a documentação.

Antes de realizar a estabilização de um módulo de bateria, certifique-se de que todos os componentes externos ligados ao xMB-9640 estão em boas condições de funcionamento.

### Parâmetros

#### Descarga

- Definição do modo de descarga para uma corrente constante – tensão constante
- A corrente de descarga máxima é de 40 A até 48 V/20 A até 96 V máx.

#### Carregamento

- Definição do modo de carga para uma corrente constante – tensão constante
- A corrente de carga é de 40 A até 48 V/20 A até 96 V ou módulo máx.

### Procedimento

- Confirme que o equipamento de segurança apropriado está em posição e pressione **Confirmar**.
- No menu principal, selecione **Estabilização de módulo**.
- Utilize o guia no ecrã para introduzir a informação do veículo, efetuar ligações ao módulo e iniciar a estabilização.

xMB Barcode Entry

VIN:

Scan

FDRS:

Scan

Pack:

Scan

Old:

Scan

New:

Scan

Scan VIN with barcode scanner.

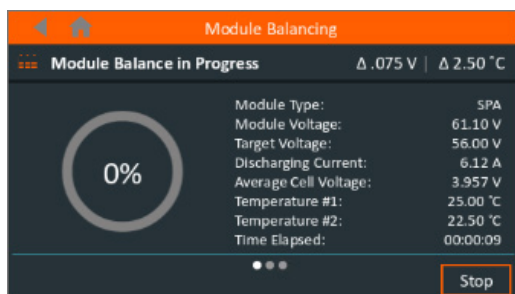
Or select the field to enter it manually.

Back

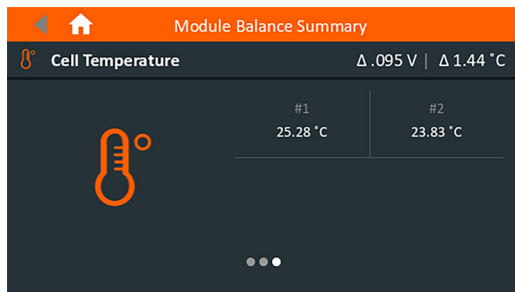
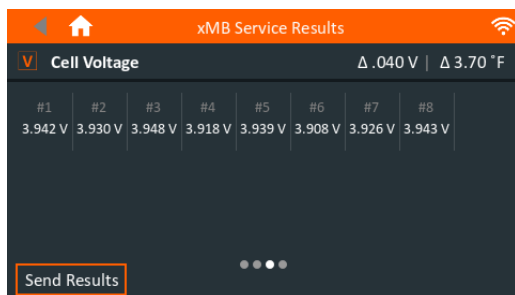
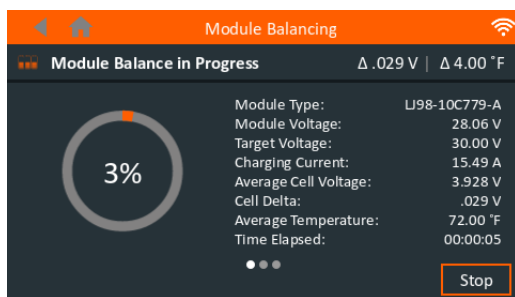
Next



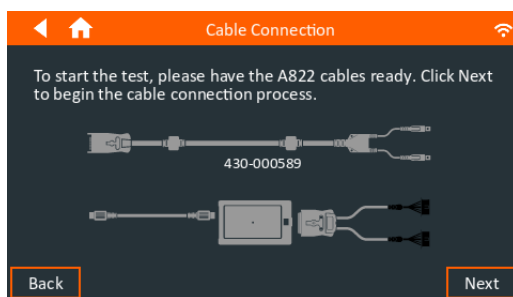
14. Verifique o tipo de módulo e a tensão-alvo e pressione **Seguinte**. Quando o módulo é detectado e verificado, pressione **Seguinte** para iniciar o procedimento de estabilização. Pressione **Parar** para sair.



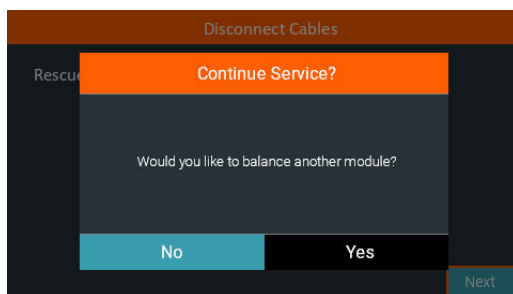
15. Os resultados são apresentados no ecrã do xMB.



16. Siga o guia no ecrã para desligar cabos.



17. Se tiver outro módulo para estabilizar, selecione **Sim**. A estabilização será registada como o mesmo procedimento de assistência e não será necessário introduzir novamente os dados.



### 3 – Pré-estabilização de módulo



Utilize esta função para colocar o módulo num nível SOC pretendido antes de desmontar o veículo e o conjunto.

⚠ PERIGO	
	<p><b>Tensão perigosa.</b>  <b>Uma ligação incorreta pode causar choque elétrico</b></p> <p>Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB estiver inativo.</p>

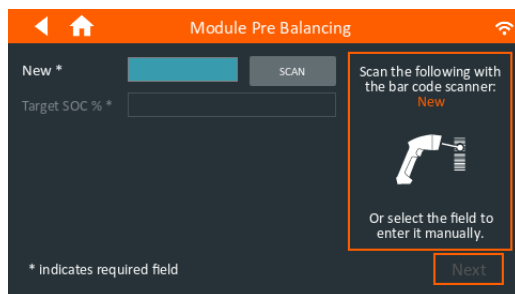


**IMPORTANTE:** Certifique-se de que prepara devidamente o conjunto de bateria, seguindo todas as orientações necessárias. Para obter todas as informações, consulte a documentação.

#### Procedimento

1. No menu principal, selecione **Pré-estabilização de módulo**. Depois de iniciar a aplicação, receberá a informação de que também terá de executar a aplicação Estabilização de módulo antes de instalar o módulo de bateria no conjunto.
2. Siga o guia no ecrã para digitalizar o módulo ou introduza manualmente as informações (Nota: Ao introduzir manualmente as informações do módulo, não utilize espaços ou caracteres especiais. O único local onde devem ser utilizados espaços é entre o prefixo e a base do número de peça e entre a base e o sufixo do número de peça.); introduza a % SOC-alvo para o módulo e pressione **Seguinte**.

A % SOC-alvo pode ser obtida executando a aplicação de estado da bateria no FDRS e registando a % SOC de qualquer célula de qualquer conjunto em boas condições. Este valor tem de ser recolhido de uma sessão ativa e não do historial do veículo no FDRS ou PTS.



3. O ecrã de ligações de cabos orienta-o sobre como ligar ao módulo. Se todas as ligações por cabo estiverem verificadas, a sessão de pré-estabilização é iniciada.
4. Uma vez concluída a sessão de pré-estabilização, os resultados são apresentados indicando o estado do módulo no início e no fim.

## 4 – Diagnóstico do módulo



Diagnóstico  
do módulo

Utilize esta função para apresentar a informação do módulo, incluindo as tensões da célula e as medições da temperatura do módulo, sem iniciar um carregamento ou descarga.

### ⚠ PERIGO



**Tensão perigosa.**  
**Uma ligação incorreta pode causar choque elétrico**

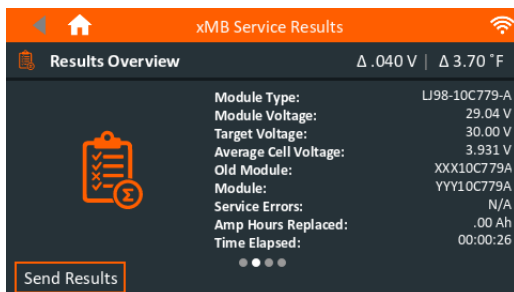
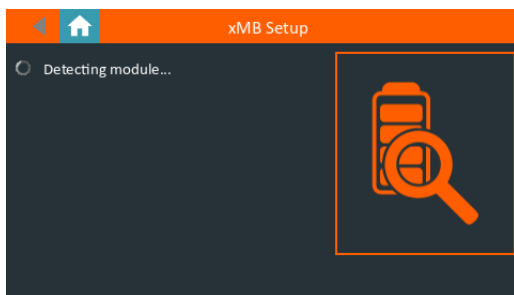
Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB estiver inativo.



**IMPORTANTE:** Certifique-se de que prepara devidamente o conjunto de bateria, seguindo todas as orientações necessárias. Para obter todas as informações, consulte a documentação.

### Procedimento

1. Confirme que o equipamento de segurança apropriado está em posição e pressione **Confirmar**.
2. No menu principal, selecione **Diagnóstico do módulo**.
3. Siga o guia no ecrã para introduzir informações e efetuar ligações ao módulo de forma a executar o diagnóstico do módulo.



4. Pressione **Concluir** para regressar ao menu principal.

## 5 – Estabilização espec.



Utilize esta função para ter acesso a funcionalidades avançadas.

**⚠ PERIGO**

**Tensão perigosa.**  
**Uma ligação incorreta pode causar choque elétrico**

Para evitar choques elétricos ou queimaduras, nunca altere a ficha nem o fio de corrente alternada originais do xMB-9640. Desligue a ficha da tomada quando o xMB estiver inativo.



**IMPORTANTE:** Certifique-se de que prepara devidamente o conjunto de bateria, seguindo todas as orientações necessárias. Para obter todas as informações, consulte a documentação.

### Procedimento

1. No menu principal, selecione **Estabilização espec.**. O acesso é restrito. Por conseguinte, depois de iniciar a aplicação, ser-lhe-á pedido o código PIN.
2. Siga o guia no ecrã para digitalizar o **VIN** (se aplicável), **Conjunto**, módulo **antigo** e módulo **novo**. Opcionalmente, também pode introduzir as informações utilizando o teclado no painel e tocando no campo. Introduza a % SOC-alvo para o módulo e pressione **Seguinte**.

VIN  SCAN

Pack  SCAN

Old  SCAN

New \*  SCAN

Target Voltage \*

\* Indicates required field

Next

Press the scan button next to the field you wish to scan

Or select the field to enter it manually.

3. O guia de ligações de cabos mostra-lhe como ligar ao módulo. Se todas as ligações de cabos estiverem verificadas, a sessão de estabilização espec. é iniciada.
4. Uma vez concluída a sessão, os resultados são apresentados indicando o estado no início e no fim.

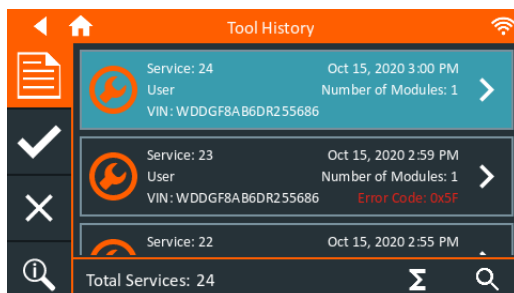
## 6 – Histórico



Histórico

Utilize o **Histórico** para aceder ao histórico de utilização da ferramenta. Apresenta o histórico da ferramenta, incluindo sessões completas e incompletas de carga e estabilização e de diagnóstico, utilizando os separadores do lado esquerdo.

No menu principal, toque em **Histórico** para apresentar o ecrã de **Histórico da ferramenta**.



Sessões de Estabilização ou Descarga concluídas, incluindo o módulo de pré-estabilização e de estabilização espec.



Sessões de Estabilização ou Descarga incompletas, incluindo o módulo de pré-estabilização e de estabilização espec.



Diagnóstico do módulo

Toque em  $\triangleright$  para ver os detalhes dos testes individuais.

Toque em  $\Sigma$  para ver os totais nos últimos 7, 30 e 90 dias.

## 7 – Definições



Utilize as opções de Configuração para configurar e ajustar a rede Wi-Fi, informações de utilizador, idioma predefinido, definições de visualização, informações da oficina, gestão de utilizador, acessórios ligados e informações do dispositivo.

Toque em ◀ para regressar ao ecrã anterior ou em 🏠 para regressar ao menu principal.

### Wi-Fi



Utilize Wi-Fi para ver, adicionar ou eliminar redes sem fios.

Toque no ícone Wi-Fi para apresentar uma lista de redes Wi-Fi detetadas e configuradas.

	Adicionar rede		Eliminar rede seleccionada
	Ligar rede seleccionada		Atualizar lista de redes

### Adicionar uma rede

- Toque em ➕ para adicionar uma rede Wi-Fi.  
É apresentada uma lista das redes sem fios detetadas com ● junto à rede seleccionada.
- Toque em ➤ para aceder às definições IP e de segurança da rede.

Segurança	Nenhuma
	WEP
	WPA/WPA2 PSK
Endereço IP	DHCP
	Estático

- Toque em ➔ para configurar a rede seleccionada.
- Após a configuração bem-sucedida da rede, toque em ➔ para regressar à lista de redes configuradas disponíveis. Um ● indica a rede seleccionada.

### Eliminar uma rede

- Toque numa das redes apresentadas.
- Toque em 🗑️ para eliminar a rede e toque em **Sim** para confirmar.

### Início de sessão no BMIS



Apresenta as informações de início de sessão no BMIS atuais.

- Toque em ⚙️ para alterar a localização definida pelo código P&A.

## Definições da impressora








Utilize a **Impressora** para ver, adicionar ou eliminar impressoras Wi-Fi.





**NOTA:** A comunicação da rede Wi-Fi deve ser estabelecida com sucesso antes que uma impressora ou impressoras possam ser detetadas e configuradas.

Toque no ícone Impressora para apresentar uma lista de impressoras disponíveis nas redes Bluetooth e Wi-Fi configuradas.

	Editar definições da impressora		Config impressora
	Eliminar rede selecionada		Impressoras configuradas
	Imprimir pág. de teste		

## Adicionar uma impressora Wi-Fi

1. Toque em  para adicionar uma impressora. A impressora deve ser ativada e ligada à rede Wi-Fi.
2. Toque em  para adicionar uma impressora Wi-Fi.  
Certifique-se de que a impressora está ligada à mesma rede sem fios que o estabilizador.
3. Toque em → assim que esteja preparado para efetuar a ligação.


## Definições do e-mail



Apresenta todos os endereços de e-mail introduzidos. Os endereços podem ser adicionados, editados e eliminados. As contas de e-mail são adicionadas ao livro de endereços de e-mail. Podem ser selecionados endereços de e-mail frequentemente utilizados a partir da lista de endereços, em vez de os inserir novamente sempre que são necessários.


	Adicionar endereço		Definições do servidor
	Editar endereço		Livro de endereços
	Eliminar endereço selecionado		Enviar e-mail de teste

## Adicionar endereço


1. Toque em  para adicionar um endereço de e-mail.
2. Utilize o teclado apresentado para introduzir o nome do contacto e o endereço de e-mail.
3. Toque em **Adic.** para adicionar o endereço à lista de e-mail ou em **Cancelar** para sair e regressar à lista de e-mail.



### Editar endereço





1. Selecione um endereço de e-mail apresentado ao tocá-lo.
2. Toque em  para editar o endereço.
3. Utilize o teclado apresentado para editar o nome do contacto e o endereço de e-mail.
4. Toque em **Adic.** para adicionar o endereço à lista de e-mail ou em **Cancelar** para sair e regressar à lista de e-mail.

### Eliminar um endereço

1. Selecione o endereço de e-mail ao tocá-lo.
2. Toque em  para eliminar o endereço e em **Sim** para confirmar, ou em **Cancelar** para sair e regressar à lista de e-mail.

### Definições do servidor

Introduza e edite as definições de e-mail para o envio de e-mails.

1. Toque em  para aceder às definições do servidor de e-mail.
2. Toque em  para introduzir ou modificar as definições do servidor, incluindo informações de anfitri., porta, ini sess, palavra-passe, autorização de SMTP, ativar TLS e do Endereço e-mail remetente.
3. Toque em  para limpar todas as definições do servidor.
4. Toque em  para regressar ao Livro de endereços de e-mail.

### Definições do utilizador



Modificar Nome utiliz e palavras-passe.



Edit. Utilizad






Adic. Utilizad



Eliminar utilizad

### Gestão de utilizador (apenas Admin.)

1. Toque em  para editar um utilizador.
2. Toque em  para eliminar o utilizador selecionado.
3. Toque em  para adicionar um utilizador.

## Definições de idioma



Utilize a função de **idioma e introdução** para selecionar o idioma do sistema predefinido utilizado pela ferramenta. As predefinições do utilizador também incluem o idioma dos resultados dos testes, do e-mail e da impressão.

### Idioma do sistema

Selecione o idioma padrão predefinido do estabilizador.

### Idioma de resultado do teste

Selecione o idioma predefinido do estabilizador que será utilizado em todos os testes e resultados apresentados.

### Idioma de e-mail

Selecione o idioma predefinido do estabilizador que será utilizado em todas as mensagens, testes e resultados enviados por e-mail

### Idioma de impressão

Selecione o idioma predefinido do estabilizador que será utilizado para impressoras ligadas.

## Definições de visualização




Ajuste o visor do estabilizador, incluindo o **brilho**, o **tempo suspensão** e o **escurec hora**. Também é possível ligar e desligar o **brilho automático**.

### Brilho

Ajuste o brilho do visor ao tocar prolongadamente no cursor e depois deslizando para a direita ou para a esquerda, aumentando ou diminuindo o brilho do ecrã.

## Definições do teste

1. Toque em  para aceder às predefinições do teste. Toque nas caixas ou ícones para alterar os valores.

### Unidades de temperatura

Escolha **Celsius** ou **Fahrenheit** como unidade de medida.

### Separador decimal

O número predefinido é apresentado separado por vírgulas ou pontos finais.

Separador decimal



00.00

### Sinal sonoro

Marque ou desmarque a caixa para ativar ou desativar o sinal sonoro, emitindo um som quando o xMB-9640 necessitar da sua atenção.

## Definições de data e hora

1. Toque em  para aceder às predefinições Data/hora.

Selecionar formato de hora	<input type="text" value="12 horas"/>
Selecionar formato de data	<input type="text" value="10/18/2016"/>
Selecionar fuso horário	<input type="text" value="EST"/>
Definir data	
Definir hora	

### Selecionar formato de hora

Formato de 12 ou de 24 horas

### Selecionar formato de data

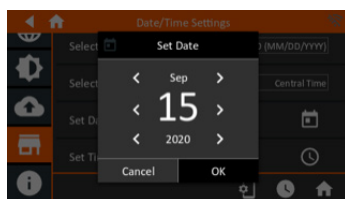
Mês/dia/ano, dia/mês/ano ou ano/dia/mês

### Selecionar fuso horário

O fuso horário no qual o estabilizador é colocado em funcionamento.

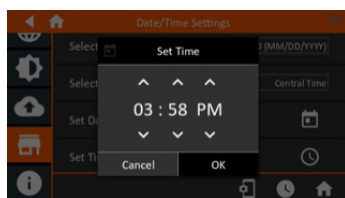
### Definir data

Toque em ▲ ou ▼ para introduzir o mês, dia e ano. Toque em **Definir** para guardar a data ou em **Cancelar** para sair sem guardar.



### Definir hora

Toque em ▲ ou ▼ para introduzir as horas, minutos e AM/PM. Toque em **Definir** para guardar a data ou em **Cancelar** para sair sem guardar.



2. Toque em  para regressar ao ecrã **Informação da oficina**.

Informação da oficina



Edite as informações da sua oficina.

Informações da versão



Utilize as **informações da versão** para ver os dados da unidade.



Reposição de fábrica



Procurar atualizações



Informação legal

Número de série	0987654321
Versão da configuração	192-411340-A00-0039
Versão de dados	192-481341-A01-005
Versão do controlador	192-001339-A00-0039
Versão do dispositivo de diagnóstico	192-211379A-25
Versão do dispositivo CVG-2	Nenhum dispositivo configurado
Versão OS	dca8000-eng 4.4.2 DEVR10_06

Reposição de fábrica

Utilize esta função para atribuir as configurações de origem à unidade. Todo o histórico de testes e preferências de definição de testes vai ser reposto.

**IMPORTANTE: Todas as alterações realizadas anteriormente às definições de origem serão substituídas.**

Informação legal

Apresenta as informações de atribuição do software através do website da Midtronics. O estabilizador tem de estar ligado à Internet.

Procurar atualizações

Utilize esta função para procurar atualizações para o software da unidade através da ligação à Internet.



# Patentes/Garantia/Assistência

## PATENTES

Este produto é produzido pela Midtronics, Inc. e encontra-se protegido por uma ou mais patentes dos EUA e estrangeiras. Para obter informações específicas relativas a patentes, contacte a Midtronics, Inc., através do +1 630 323-2800.

## GARANTIA LIMITADA

Os produtos da Midtronics têm garantia de isenção de defeitos de materiais e de fabrico durante o período de dois (2) anos a partir da data de compra. A Midtronics procederá, a seu próprio critério, à reparação ou substituição da unidade por uma unidade refabricada. Esta garantia limitada só se aplica a produtos da Midtronics e não cobre qualquer outro equipamento, danos estáticos, danos por água, danos por sobretensão, queda da unidade, ou danos resultantes de causas externas, incluindo a utilização indevida pelo proprietário. A Midtronics não é responsável por quaisquer danos acidentais ou consequenciais resultantes da violação da presente garantia. A garantia é anulada caso o proprietário tente desmontar a unidade ou modificar o conjunto de cabos.

## ASSISTÊNCIA

Para obter assistência, contacte o escritório da Midtronics na sua região (ver bloco de endereços abaixo). Tenha o número de série e do modelo à mão. O primeiro passo é crítico, dado que a Midtronics vai efetuar a resolução do(s) problema(s) através do telefone e muitos problemas são resolvidos durante este passo. Se não for possível resolver o problema, o Agente de Serviço ao Cliente vai emitir um número de autorização de devolução de material (RMA) e fornecer instruções sobre o local para onde enviar o seu equipamento. O número de RMA torna-se o número de rastreio durante as comunicações com a Midtronics. O passo final é embalar o equipamento para evitar danos no transporte e devolver o equipamento com a expedição pré-paga (o cliente paga), ao cuidado do número de RMA e endereço fornecidos pelo Agente de Serviço ao Cliente.

A Midtronics ou o seu representante vão efetuar a reparação e devolução da unidade, utilizando o mesmo tipo de serviço de envio que foi recebido. Se for determinado que a falha foi provocada por utilização indevida, alteração, acidente, ou condição anormal da operação ou manuseio, o comprador vai ser faturado pelo produto reparado e este vai ser devolvido com a expedição pré-paga e com as taxas de envio e manuseio acrescentadas à fatura. Os produtos da Midtronics para lá do período de garantia estão sujeitos às taxas de reparação em vigor nesse momento. As reparações fora da garantia têm uma garantia de 6 meses.

**MIDTRONICS**[www.midtronics.com](http://www.midtronics.com)**Sede da empresa**

Willowbrook, IL EUA

Telefone: 1.630.323.2800

Questões no Canadá

Número gratuito: +1 1 866 592 8052

**Ásia/Pacífico (exceto China)**

Sede da empresa para contacto

Telefone: +1.630.323.2800

**Midtronics b.v.**

Sede europeia

Houten, Países Baixos

A servir a Europa,

África e Médio

Oriente e os Países Baixos

Telefone: +31 306 868 150

**Midtronics China**

Operações na China

Shenzhen, China

Telefone: +86 755 2374 1010

**Midtronics Índia**

Nova Bombaim, Índia

Telefone: +91 22 2756 4103/1513